

GrindLazer™

3A6021C

SK

**Na odstraňovanie materiálov z plochých horizontálnych betónových a asfaltových povrchov.
Určené len na profesionálne použitie.**

Model 25M992 – Brúsenie posuvom dopredu

GrindLazer HP DC89 G (270 cm³/9 k)

Model 25M993 – Brúsenie posuvom dopredu

GrindLazer HP DC1013 G (390 cm³/13 k)

Model 25M994 – Brúsenie posuvom dozadu

(musí sa používať spolu so zariadením LineDriver™)

GrindLazer HP DC1021 G (627 cm³/21 k, elektrické štartovanie)

Model 25N658 – Brúsenie posuvom dopredu

GrindLazer HP DC1013 G DCS (390 cm³/13 k, elektrické štartovanie)

Model 25N659 – Brúsenie posuvom dozadu

(musí sa používať spolu so zariadením LineDriver™)

GrindLazer HP DC1021 G DCS (627 cm³/21 k, elektrické štartovanie)

Súvisiace návody:

Oprava – 3A5919

Diely – 3A5929

Používanie zariadenia LineDriver – 312540

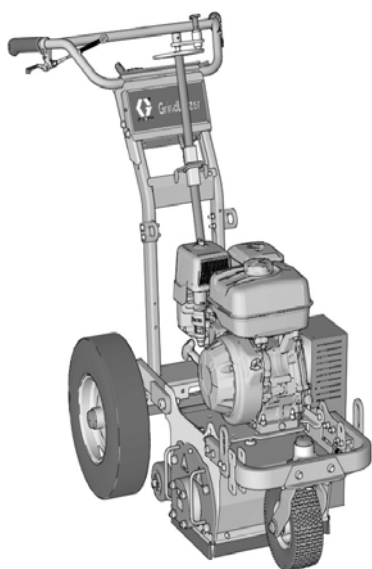
Používanie, oprava, diely k zariadeniu

LineDriver ES – 3A6623

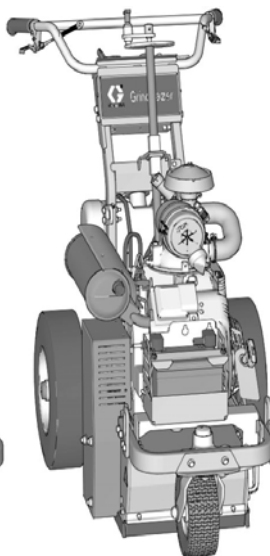


DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

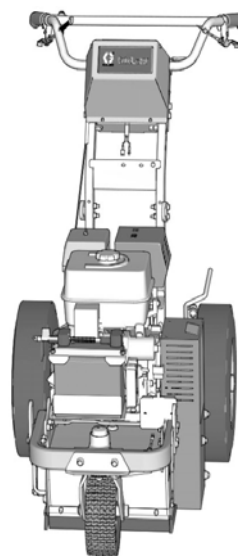
Pred použitím zariadenia si prečítajte všetky výstrahy a pokyny v tejto príručke a v súvisiacich príručkách. Oboznámte sa s ovládacími prvkami a správnym používaním zariadenia. Uschovajte si všetky pokyny.



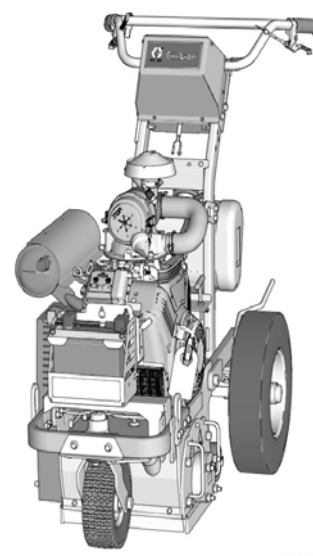
25M992 / 25M993



25M994



25N658



25N659

t135649a

(Bubny, frézy a zariadenie LineDriver™ sa predávajú samostatne)

















Obsah

Výstrahy	3	Obsluha	14
Likvidácia batérie	4	Spustenie	14
Identifikácia komponentov	5	Štartovanie motora	14
Identifikácia súčastí (modely DCS)	6	Frézovanie materiálu	16
Inštalácia	7	Zostavy frézovacieho bubna	17
Nastavenie prednej rukoväti	7	Zastavenie frézovania materiálu	18
Namontovanie/výmena bubna	7	Čistenie	18
Kolesá na reguláciu hĺbky	8	Pokyny DCS	19
Postup pri vyrovnávaní bubna	8	Údržba	21
Regulácia prachu	9	Údržba samonastavovacieho kolieska	21
Ovládanie DCS (len modely DCS)	10	Preklady ovládania DCS	22
		Technické údaje	24
		Štandardná záruka spoločnosti Graco	26

Výstrahy

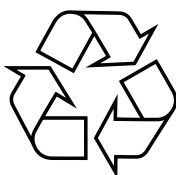
Nasledujúce varovania platia pre inštaláciu, používanie, uzemňovanie, údržbu a opravu tohto zariadenia. Výkričník vás upozorňuje na všeobecné varovanie a symbol nebezpečenstva na riziká špecifické pre konkrétny postup. Keď nájdete tieto symboly v texte príručky alebo na výstražných štítkoch, prečítajte si tieto varovania. Symboly rizika a varovania špecifické pre produkt, ktoré sa v tejto časti neuvádzajú, sa vyskytujú v celej hlavnej časti tejto príručky všade tam, kde je to použiteľné.

 VAROVANIE	
 	<p>RIZIKO TVORBY PRACHU A ÚLOMKOV</p> <p>Brúsenie betónu a iných povrchov s týmto zariadením môže vytvárať prach, ktorý obsahuje nebezpečné látky. Brúsenie môže tiež vytvárať lietajúci odpad.</p> <p>Na zníženie rizika vážneho zranenia:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Obmedzujte prach tak, aby ste spĺňali všetky platné pracovné predpisy. • Pri práci používajte ochranné okuliare a respirátor vhodný pre prašné podmienky, ktorý je odskúšaný na riadne priliehanie a schválený štátnymi orgánmi. • Zariadenie používajte iba v dobre vetraných priestoroch. • Brúsne zariadenie smie používať len vyškolený personál, ktorý rozumie príslušným predpisom na pracovisku.
 	<p>NEBEZPEČENSTVO ZAPLETENIA A ZRANENIA ROTUJÚCIMI ČASŤAMI</p> <p>Rotujúce časti môžu porezať alebo odseknúť prsty a iné časti tela.</p> <ul style="list-style-type: none"> • K rotujúcim častiam sa nepribližujte. • Zariadenie nepoužívajte bez chráničov alebo s odpojenými krytmi. • Pri používaní zariadenia nenoste voľné oblečenie, šperky ani dlhé vlasy. • Pred kontrolou, presúvaním alebo údržbou zariadenia vypnite prívod prúdu.
	<p>NEBEZPEČENSTVO POPÁLENIA</p> <p>Frézy a motor sa počas prevádzky môžu veľmi zahriať. Aby ste predišli vážnym popáleninám, nedotýkajte sa horúceho zariadenia. Počkajte, kým úplne nevychladne.</p>
	<p>RIZIKO NESPRÁVNEHO POUŽITIA ZARIADENIA</p> <p>Nesprávne použitie môže spôsobiť smrť alebo vážne poranenie.</p> <ul style="list-style-type: none"> • So zariadením nepracujte, ak ste unavení alebo pod vplyvom liekov alebo alkoholu. • Pracovisko neopúšťajte, kým je do zariadenia zapnutý prúd. Keď sa zariadenie nepoužíva, celé zariadenie vypnite. • Zariadenie denne kontrolujte. Opotrebované alebo poškodené diely okamžite opravte alebo vymeňte len za originálne náhradné diely od výrobcu. • Zariadenie nemeňte ani neupravujte. • Zariadenie používajte len na určený účel použitia. Informácie získate od svojho distribútora. • Dbajte na to, aby sa na pracovisko nedostali deti ani zvieratá. • Dodržiavajte všetky platné bezpečnostné predpisy. • Na pracovisku udržiavajte bezpečnú pracovnú vzdialenosť od ostatných ľudí. • Vyhýbajte sa akýmkoľvek trubkám, stĺpikom, otvorom alebo iným predmetom na pracovnom povrchu.
 	<p>OSOBNÉ OCHRANNÉ PROSTRIEDKY</p> <p>Pri obsluhu, servise alebo počas zdržovania sa na pracovisku, kde sa nachádza zariadenie, musíte nosiť vhodné prostriedky osobnej ochrany, ktoré vás budú chrániť pred vážnym zranením, vrátane zranenia očí, vdýchnutia prachu alebo jedovatých výparov, popálenín a straty sluchu. Tieto ochranné prostriedky okrem iného zahŕňajú nasledujúce prostriedky:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ochranné okuliare. • Ochranná obuv. • Rukavice. • Chrániče sluchu. • Respirátor vhodný pre prašné podmienky, ktorý je odskúšaný na riadne priliehanie a je schválený štátnymi orgánmi.

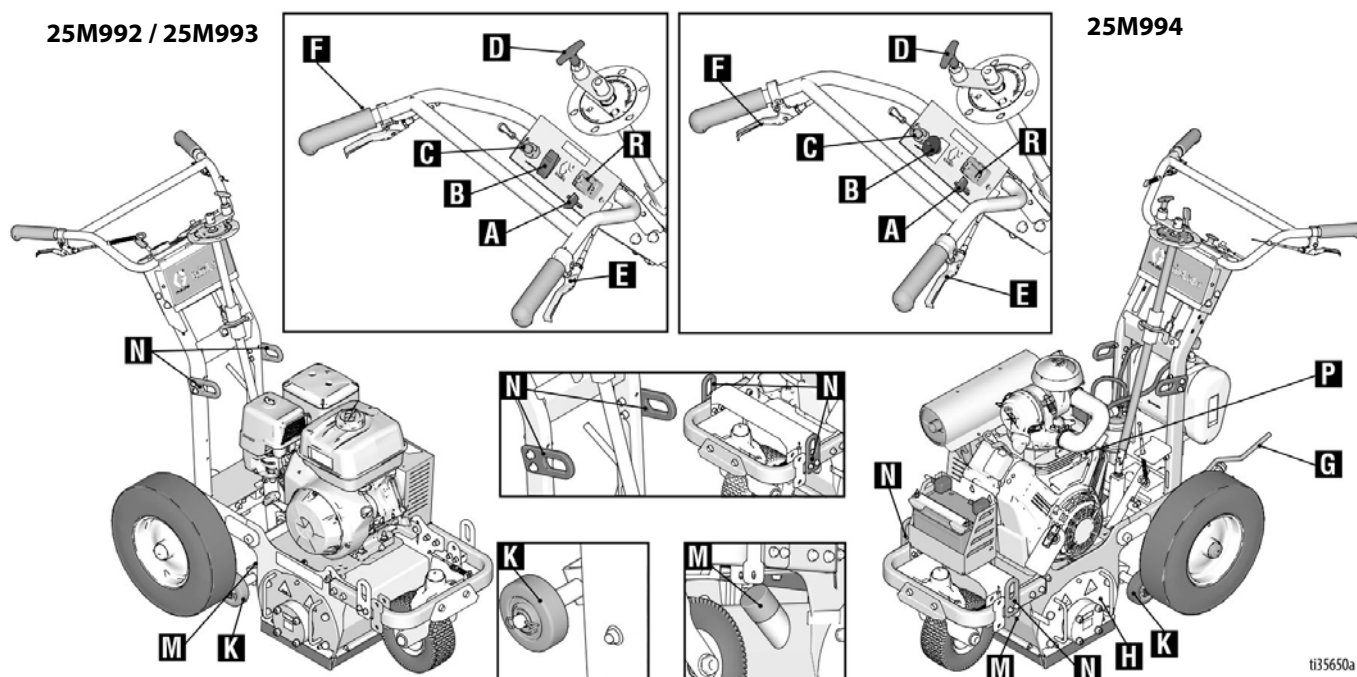
 <h1 style="margin: 0;">VAROVANIE</h1>	
 	<p>NEBEZPEČENSTVO POŽIARU A VÝBUCHU</p> <p>Horľavé výpary, ako napríklad výpary z rozpúšťadla a farby, sa môžu na pracovisku vznietiť alebo explodovať. Predchádzanie požiaru a výbuchu:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Zariadenie používajte iba v dobre vetraných priestoroch. • Palivovú nádrž neplňte, kým beží motor alebo je stále horúci. Motor vypnite a nechajte ho vychladnúť. Palivo je horľavé a keď sa vyleje na horúci povrch, môže sa vznietiť alebo explodovať. • Pracovisko udržiavajte v čistote, t. j. bez rozpúšťadiel, handier a benzínu. • Na pracovisku musí byť vždy k dispozícii hasiaci prístroj.
	<p>NEBEZPEČENSTVO OXIDU UHOĽNATÉHO</p> <p>Výfukové plyny obsahujú škodlivý oxid uhoľnatý, ktorý je bezfarebný a bez zápachu. Vdychovanie oxidu uhoľnatého môže mať za následok smrť.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Zariadenie nepoužívajte v uzavretom priestore.
	<p>NEBEZPEČENSTVO SPOJENÉ S BATÉRIOU</p> <p>Pri nesprávnom používaní môže akumulátor vytiecť, explodovať, spôsobiť popáleniny alebo vybuchnúť. Obsah otvoreného akumulátora môže spôsobiť ťažké podráždenie a/alebo chemické popáleniny. Zasiahnutú pokožku umyte vodou a mydlom. V prípade zásahu očí ich vyplachujte aspoň 15 minút vodou a okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Musíte používať typ batérie, ktorý je špecifikovaný na použitie s týmto zariadením. Prečítajte si technické údaje. • Batériu vymieňajte len v dobre vetraných priestoroch bez horľavých alebo vznetlivých materiálov, vrátane farieb alebo rozpúšťadiel. • Batériu nevyhadzujte do ohňa ani nezohrievajte nad 50 °C (122 °F). Batéria môže explodovať. • Neodhadzujte do ohňa. • Akumulátor nevystavujte účinkom vody alebo dažďa. • Batériu nerozoberajte, nestláčajte a neprerážajte. • Batériu nepoužívajte ani nenabíjajte, ak je prasknutá alebo poškodená. • Pri likvidácii postupujte podľa miestnych nariadení alebo predpisov.
	<p>NÁVRH ZÁKONA Č. 65 ŠTÁTU KALIFORNIA</p> <p>Výfukové plyny motora v tomto výrobku obsahujú chemikálie, ktoré sa v štáte Kalifornia považujú za karcinogénne a ktoré spôsobujú vrodené chyby alebo iné poruchy reprodukcie. Tento produkt obsahuje chemickú látku, ktorá sa v štáte Kalifornia považuje za látku spôsobujúcu rakovinu, vrodené poruchy alebo iné poškodenia reprodukčného zdravia. Po manipulácii si umyte ruky.</p>

Likvidácia batérie

Neumiestňujte batérie do odpadu. Batérie recyklujte v súlade s miestnymi predpismi. V USA a Kanade zavolajte na 1-800-822-8837 na nájdenie recyklačného strediska, alebo prejdite na www.call2recycle.org.

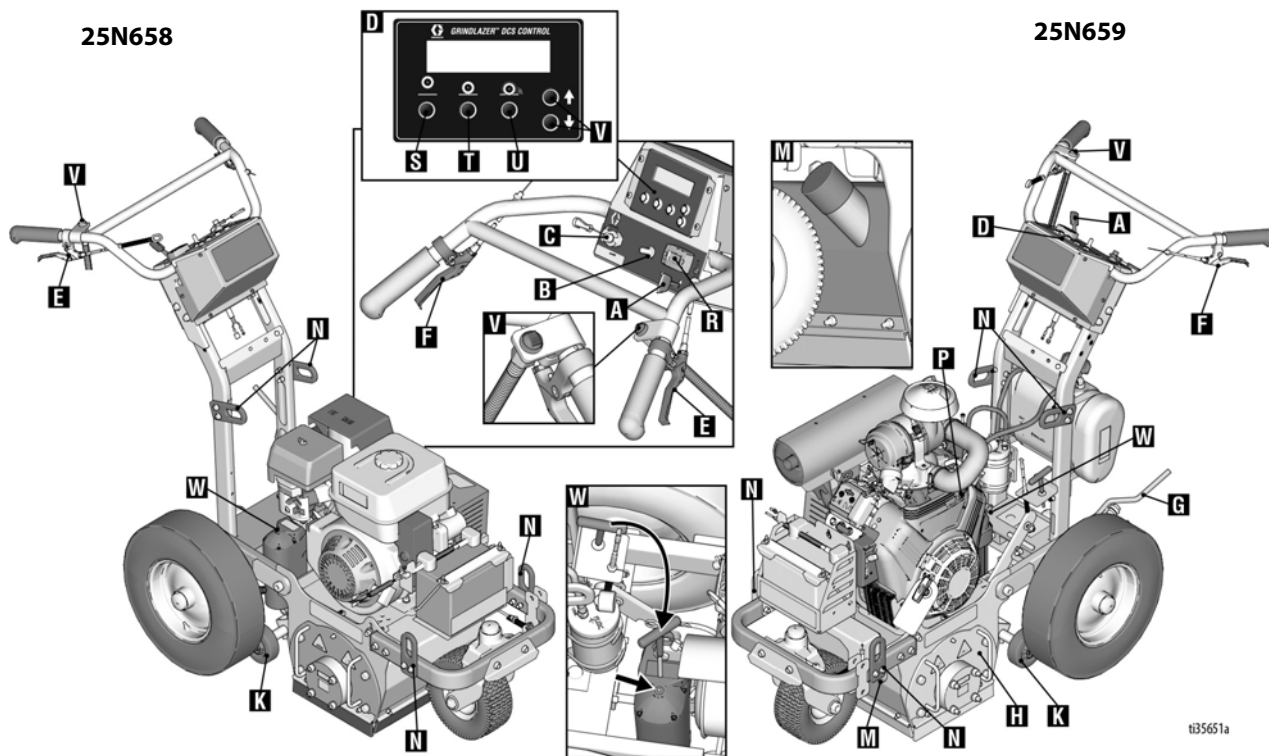


Identifikácia komponentov



	Komponent	Popis
A	Páka škrtiacej klapky motora	Slúži na nastavenie otáčok motora.
B	Vypínač	Privádza elektrický prúd do motora.
C	Tlačidlo vypnutia motora	Pripína sa na operátora a ak počas prevádzky dôjde k odpojeniu lanka, motor sa vypne.
D	Regulátor nastavenia bubna	Nastavujú hĺbku frézy bubna.
E	Zasúvacia páka bubna	Rukoväť možno stlačiť, aby sa frézovací bubon odtiahol od povrchovej plochy a zaistil v polohe NAHORE. Keď je bubon zaistený v hornej polohe, zariadenie GrindLazer sa môže pohybovať bez toho, aby sa bubon dotýkal povrchovej plochy. Na spustenie bubna k povrchu zatlačte nadol rukoväť, aktivujte zasúvaciú páku bubna a potom pomaly ťahajte rukoväť nahor.
F	Poistná páka predného kolesa	Predné koleso je zvyčajne zaistené, aby sa zariadenie GrindLazer pohybovalo priamočiara. Keď je páka aktivovaná, predné koleso je odistené a môže sa voľne otáčať.
G	Ručná brzda zadného kolesa	Zabraňuje, aby sa zadné koleso pohybovalo.
H	Poklop bubna	Odnímateľná doska, ktorý vytvára prístup pre výmenu frézovacieho bubna.
K	Kolesá na reguláciu hĺbky	Bubny na frézovanie rovných plôch.
M	Otvor na hadicu vysávača	Do tohto otvoru sa pripája hadica vysávača na odsávanie prachu a úlomkov počas činnosti stroja.
N	Miesta určené na zdvíhanie zariadenia	Zosilnené miesta, ktoré sa používajú pri zdvíhaní GrindLazer počas prepravy alebo vykonávania opráv.
P	Spínač zapalovania	Motor s elektrickým štartovaním (len model DC1021 G)
R	Otáčkomer/počítadlo hodín	Zobrazuje otáčky motora počas používania a zobrazuje celkový počet hodín prevádzky motora.

Identifikácia súčastí (modely DCS)



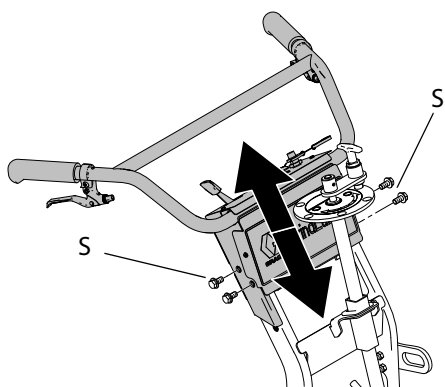
	Komponent	Popis
A	Páka škrtiacej klapky motora	Slúži na nastavenie otáčok motora.
B	Vypínač	Zabezpečuje napájanie ovládania DCS a motora.
C	Tlačidlo vypnutia motora	Pripína sa na operátora a ak počas prevádzky dôjde k odpojeniu lanka, motor sa vypne.
D	Ovládanie DCS	Slúžia na ovládanie a zobrazovanie hĺbky frézy bubna.
E	Zasúvací páka bubna	Rukoväte možno stlačiť, aby sa frézovací bubon odtiahol od povrchovej plochy a zaistil v polohe NAHORE. Keď je bubon zaistený v hornej polohe, zariadenie GrindLazer sa môže pohybovať bez toho, aby sa bubon dotýkal povrchovej plochy. Na spustenie bubna k povrchu zatlačte nadol rukoväť, aktivujte zasúvaciu páku bubna a potom pomaly ťahajte rukoväť nahor.
F	Poistná páka predného kolesa	Predné koleso je zvyčajne zaistené, aby sa zariadenie GrindLazer pohybovalo priamočiara. Keď je páka aktivovaná, predné koleso je odistené a môže sa voľne otáčať.
G	Ručná brzda zadného kolesa	Zabraňuje, aby sa zadné koleso pohybovalo.
H	Poklop bubna	Odnímateľná doska, ktorá vytvára prístup pre výmenu frézovacieho bubna.
K	Kolesá na reguláciu hĺbky	Bubny na frézovanie rovných plôch.
M	Otvor na hadicu vysávača	Do tohto otvoru sa pripája hadica vysávača na odsávanie prachu a úlomkov počas činnosti stroja.
N	Miesta určené na zdvíhanie zariadenia	Zosilnené miesta, ktoré sa používajú pri zdvíhaní GrindLazer počas prepravy alebo vykonávania opráv.
P	Spínač zapalovania	Elektrické štartovanie motora.
R	Otáčkomer/počítadlo hodín	Zobrazuje otáčky motora počas používania a zobrazuje celkový počet hodín prevádzky motora.
S	Tlačidlo Domov	Slúži na zdvihnutie bubnov z povrchu do najvyššej polohy.
T	Tlačidlo vynulovania	Slúži na presunutie bubna na povrch (možnosť preprogramovať).
U	Tlačidlo hĺbky brúsenia	Slúži na spustenie bubna na požadovanú cieľovú hĺbku brúsenia (možnosť preprogramovať).
V	Tlačidlá nahor/nadol	Slúžia na zdvíhanie alebo spúšťanie bubna.
W	Manuálna úprava výšky	Pomocou 6 mm imbusového kľúča odstráňte uzáverovú skrutku a upravte výšku bubna.

Inštalácia

Modely **25M992**, **25M993** a **25N658** sú navrhnuté tak, aby ich obsluhoval jeden operátor umiestnený v zadnej časti jednotky alebo v spojení so zariadením LineDriver. Modely **25M994** a **25N659** možno obsluhovať IBA so zariadením LineDriver.

Nastavenie prednej rukoväti

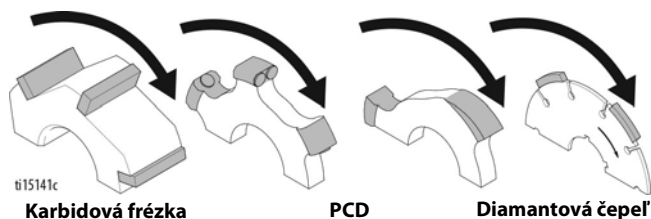
Nastavenie rukoväti: odskrutkujte štyri skrutky (S), prednú rukoväť posuňte do požadovanej výšky, skrutky znovu naskrutkujte a utiahnite.



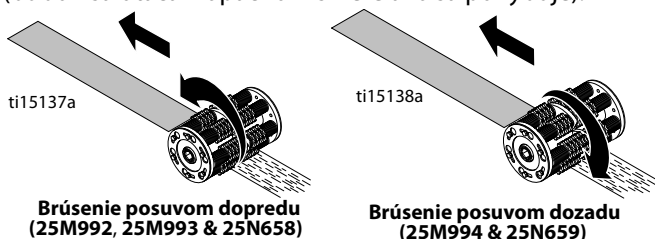
Namontovanie/výmena bubna

Inštalácia

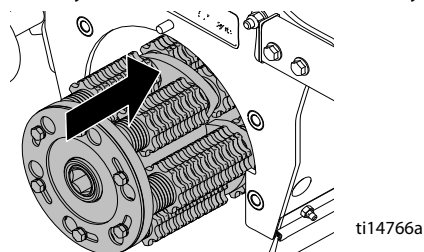
POZNÁMKA: Bubny s karbidovými mulčovacími frézami nevyžadujú špecifickú orientáciu ani smer. Karbidové frézky a diamantové čepele sú smerovateľné. Musia sa ukladať na seba tak, aby šípky na frézach, PCD a čepeľoch boli v rovnakom smere ako sa otáča bubon.



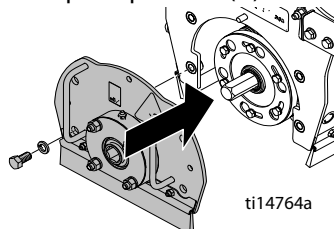
Modely **25M992**, **25M993** a **25N658** sú určené na brúsenie „posuvom dopredu“ (bubon sa otáča v rovnakom smere, ako sa pohybuje). Modely **25M994** a **25N659** sú určené na brúsenie „spätným chodom (nesúsledné frézovanie)“ (bubon sa otáča v opačnom smere ako sa pohybuje).



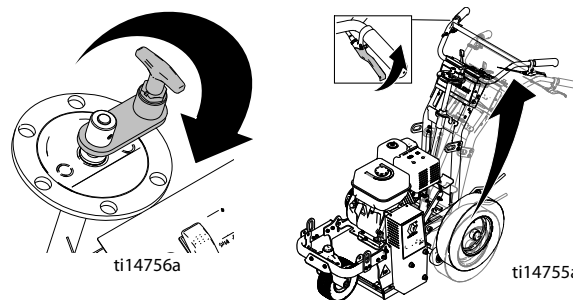
1. Náhradný bubon nasuňte na šesťhranný hriadeľ.



2. Založte poklop bubna (H).

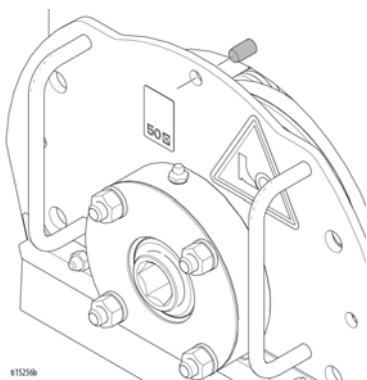


3. **Modely okrem DCS:** Spustite regulátor nastavenia bubna (D) a vytiahnite páku zapojenia bubna (E), aby bubon spočíval na zemi.

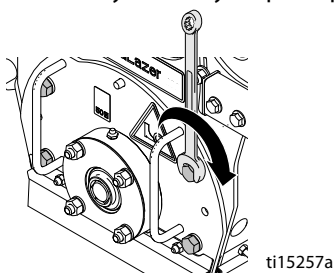


Modely DCS: Vytiahnite páku zapojenia bubna (E) na spustenie bubna. Zapnite vypínač (B). Pomocou tlačidiel Nahor/Nadol (V) spúšťajte/zdvíhajte puzdro bubna, kým bubon nezosadne na zem a čap dvierok sa nezarovná s otvorom.

- Po dosiahnutí správnej výšky bubna zasuňte prístupový panel bubna na šesťhranný hriadeľ a čap dvierok.



- Uťahnite štyri skrutky na poklope bubna (H).

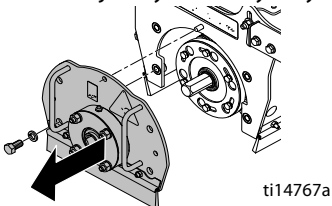


- Non-DCS Models:** Otočte regulátor nastavenia bubna (D) do maximálnej výšky.
Modely DCS: Na ovládaní DCS (D) stlačte tlačidlo Domov (S).

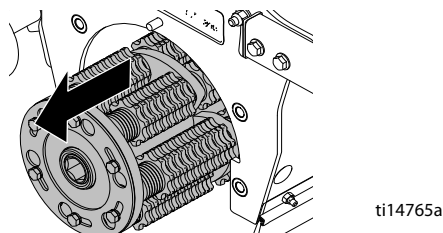
Demontáž

Aby ste predišli neočakávanému spusteniu, odpojte kábel zapalovacej sviečky pred tým, než budete opravovať zariadenie.				

- Odskrutkujte štyri skrutky a vyberte poklop bubna (H).



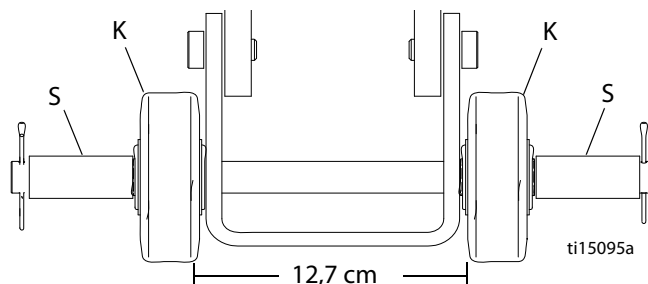
- Bubon stiahnite zo šesťhranného hriadeľa.



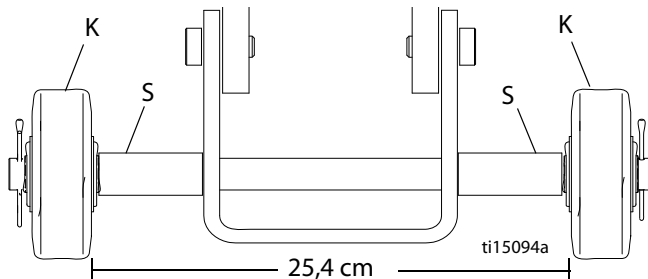
Kolesá na reguláciu hĺbky

Používanie kolies na reguláciu hĺbky ako 12,7 cm alebo 25,4 cm široké vodidlo brúsenia

Pri frézovaní v šírke **12,7 cm** založte na **vonkajšiu** stranu koliesok na úpravu hĺbky (K) dve dištančné podložky (S).



Pri frézovaní v šírke **25,4 cm** založte na **vnútornú** stranu koliesok na úpravu hĺbky (K) dve dištančné podložky (S).



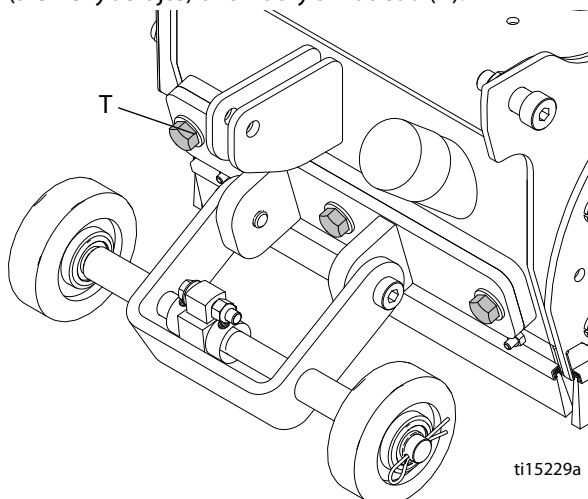
Postup pri vyrovnávaní bubna

Aby sa bubon mohol správne vyrovať, GrindLazer musí byť na rovnom povrchu.

Nastavenie koliesok na úpravu hĺbky

- Uistite sa, či je bubon správne namontovaný (pozri **Výmena bubna**, strana 7).
- Zatlačte na rukoväť, potiahnite zasúvaciu páku a bubon spustíte do SPODNEJ polohy.

3. Na podložke koliesok na úpravu hĺbky uvoľnite (ale nevyberajte) tri skrutky s maticou (T).



4. Podložku nastavujte, kým sa vodiace kolesá nebudú dotýkať povrchu.
5. Uťahnite tri skrutky s maticami (T) na podložke.

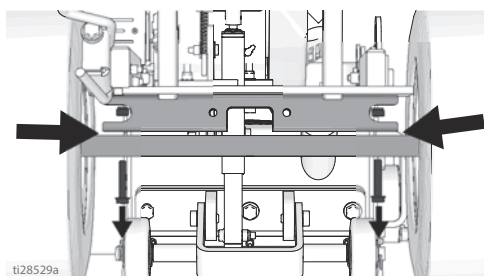
Nastavenie zadnej nápravy

Ak je hĺbka rezu nerovnomerná a kolesá na reguláciu hĺbky už boli správne nastavené (pozrite si časť **Nastavenie koliesok na úpravu hĺbky** na strane 8), vykonajte nasledujúce kroky na nastavenie zadnej nápravy.



Aby ste predišli neočakávanému spusteniu, odpojte kábel zapalovacej sviečky pred tým, než budete opravovať zariadenie.

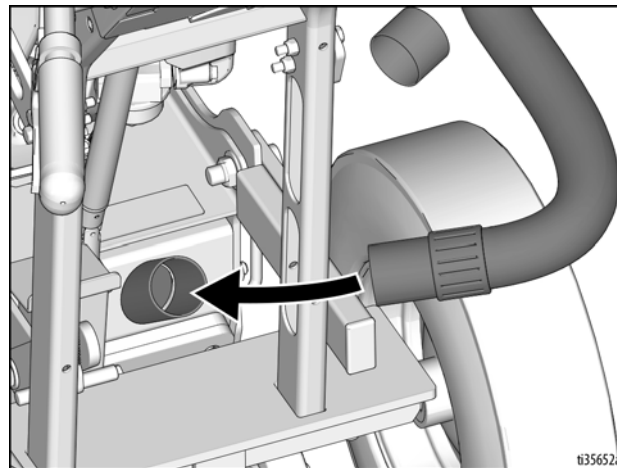
1. Zmerajte rozdiely v hĺbke rezu.
2. Pridajte podložky ekvivalentnej hrúbky (na vyrovnanie rozdielu hĺbky) medzi rám a zadnú nápravu na strane, kde je rez príliš hlboký.
 - a. Uvoľnite matice na oboch stranách rámu.
 - b. Medzi nápravu a rám vložte podložku.
 - c. Dotiahnite obe skrutky na hodnotu 16,2 – 20,3 N•m.



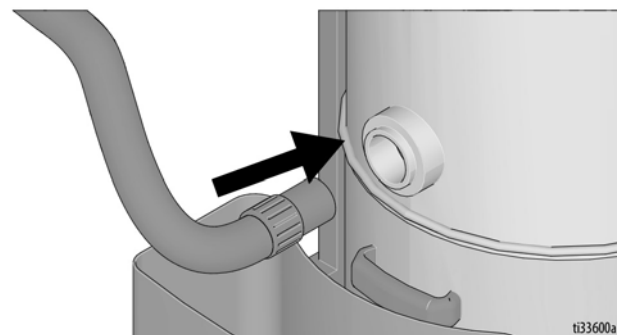
Regulácia prachu

Nástavec vysávača

1. Ak používate vysávač, pripojte hadicu vysávača k otvoru vysávača.

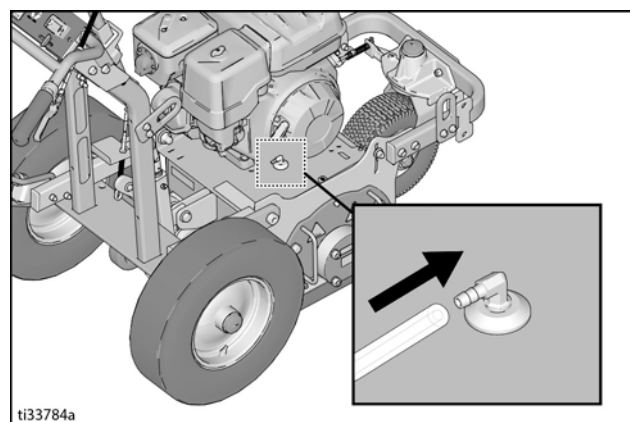


2. Pripojte hadicu vysávača k prírodnému otvoru cyklónového odlučovača (voliteľný) alebo vysávača.



Pripojenie vody

Ak na obmedzovanie prachu používate vodu, pripojte hadicu na vodu k prípojke na hornej strane puzdra bubna. Zapnite prívod vody.

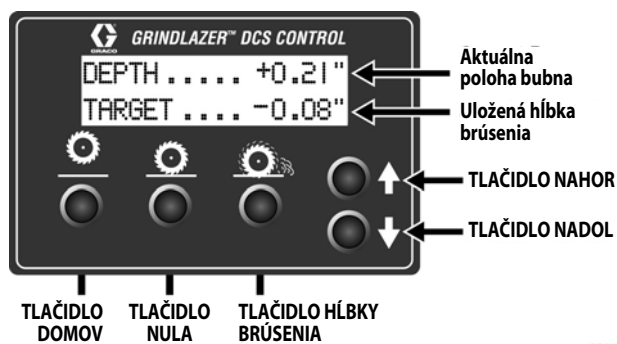


Ovládanie DCS (len modely DCS)

Tlačidlá na ovládaní DCS majú dve funkcie – rýchle a dlhé stlačenie. Rýchle stlačenie odkazuje na rýchle stlačenie a uvoľnenie tlačidla, kým dlhé stlačenie predstavuje podržanie stlačeného tlačidla na dve alebo viac sekúnd.

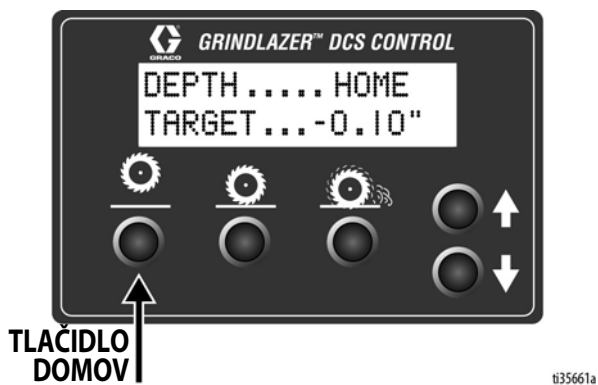
POZNÁMKA: „+“ (plus) odkazuje na polohu nad povrchom vozovky. „-“ (mínus) odkazuje na polohu pod povrchom vozovky.

Zobrazenie priebehu

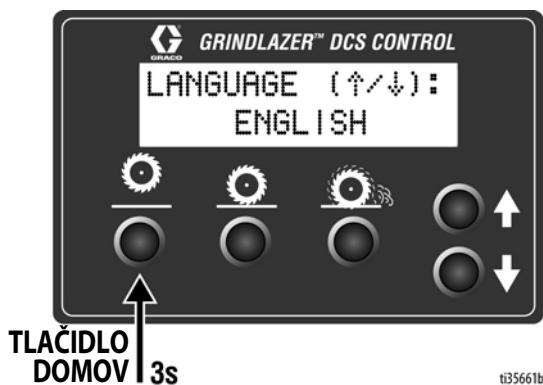


Tlačidlo Domov

Rýchle stlačenie: Presunutie bubnov do najvyššej polohy.

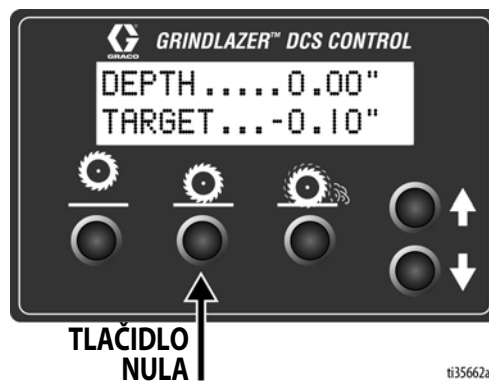


Dlhé stlačenie: Otvorenie obrazovky ponuky.

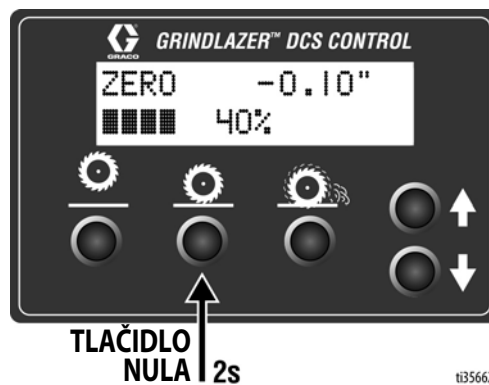


Tlačidlo vynulovania

Rýchle stlačenie: Presunutie bubna na povrch.

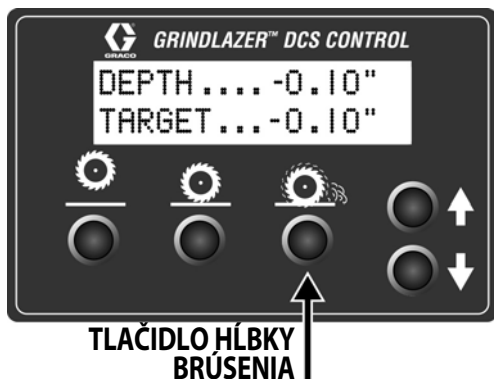


Dlhé stlačenie: Preprogramovanie nulového bodu na aktuálnu polohu bubna.



Tlačidlo hĺbky brúsenia

Rýchle stlačenie: Presunutie bubna na cieľovú hĺbku brúsenia.



ti35663a

Dlhé stlačenie:

- Ak sa nachádza na úrovni alebo nad nulovým bodom: Otvorí sa nová obrazovka s možnosťou výberu požadovanej hĺbky brúsenia pomocou tlačidiel nahor/nadol.
 - Na ukončenie bez uloženia rýchlo stlačte tlačidlo hĺbky brúsenia.
 - Na ukončenie s uložení, dlho stlačte tlačidlo hĺbky brúsenia.
- Ak sa nachádza pod nulovým bodom: Preprogramuje cieľovú hĺbku brúsenia na aktuálnu polohu bubna.



ti35663b

Tlačidlo Šípka nahor*

Rýchle stlačenie: Slúži na zvýšenie bubna o 0,25 mm, 10 mil (0,01").



ti35664a

Dlhé stlačenie: Slúži na zdvihnutie bubna do domovskej polohy.



ti35664b

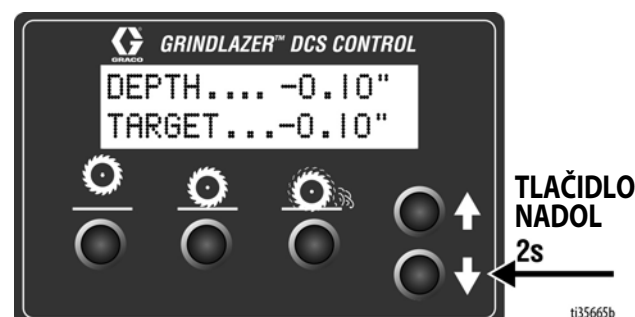
Tlačidlo Šípka nadol*

Rýchle stlačenie: Slúži na zníženie bubna o 0,25 mm, 10 mil (0,01").



ti35665a

Dlhé stlačenie: Spustenie bubna na cieľovú hĺbku brúsenia.



ti35665b

* Rukoväťový kolískový spínač má rovnaké funkcie ako tlačidlá so šípkami nahor a nadol.

Obrazovky ponuky

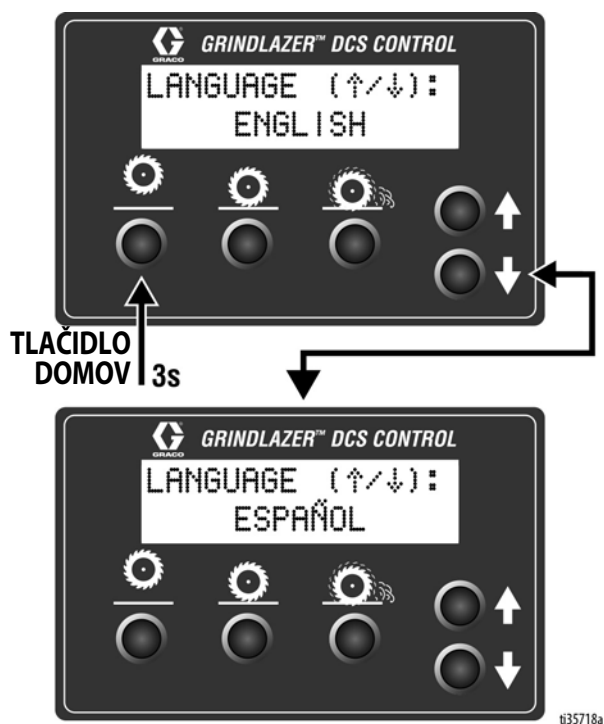
Na zobrazenie obrazoviek ponuky podržte na zobrazení priebehu tlačidlo Domov. Na uloženie nastavení ponuky a návrat na zobrazenie priebehu podržte stlačené tlačidlo Domov na akejkoľvek obrazovke ponuky.

Na prechádzanie medzi možnosťami každej obrazovky ponuky používajte tlačidlá so šípkou nahor a nadol.

Na prechod na ďalšiu obrazovku ponuky rýchlo stlačte tlačidlo Domov.

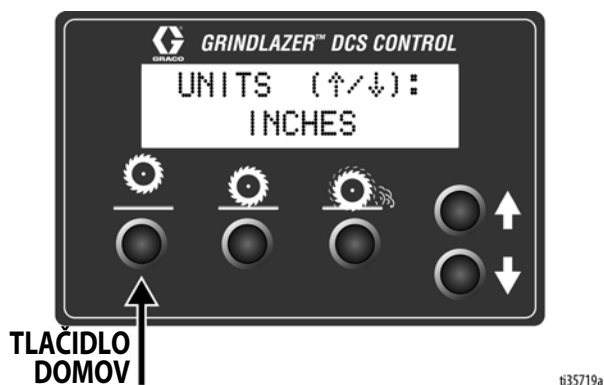
Obrazovka ponuky 1 – jazyk

Zvoľte si požadovaný jazyk (angličtina, španielčina, francúzština, nemčina alebo medzinárodné symboly).



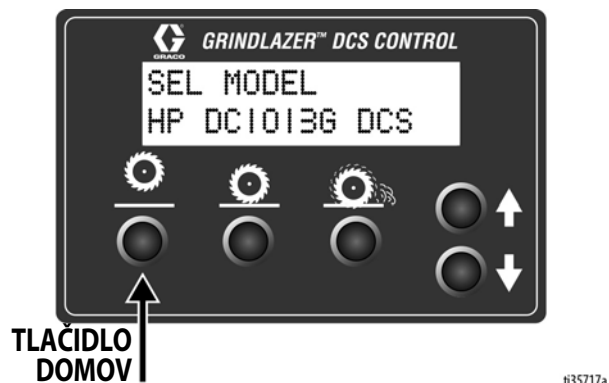
Obrazovka ponuky 2 – jednotky

Zvoľte si požadované jednotky hĺbky (palce, milimetre alebo mily).



Obrazovka ponuky 3 – výber modelu

Názov modelu GrindLazer možno nájsť na hlavnom štítku rukoväti. V ovládaní DCS si vyberte model, ktorý sa zhoduje s vaším modelom. Zabezpečíte tým tak presné získané údaje o hĺbke. Na prechádzanie modelmi podržte stlačené tlačidlá šípky nahor alebo nadol.



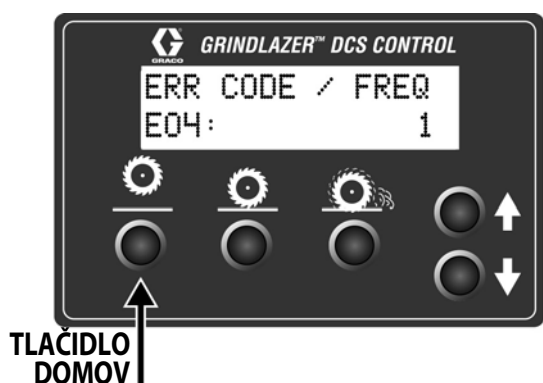
Obrazovka ponuky 4 – revízia softvéru

Slúži na zobrazenie revízie softvéru v ovládaní DCS.



Obrazovka ponuky 5 – Chybové kódy

Slúži na zobrazenie najaktuálnejšieho chybového kódu a celkového počtu prípadov, kedy táto chyba nastala. Predošlými chybovými kódmi môžete prechádzať použitím tlačidiel Nahor/Nadol.



t35721a

Chybové kódy

E04: Vysoké napätie
 E05: Vysoký prúd motora
 E08: Nízke napätie
 E09: Chyba Hallovhho senzora
 E12: Vysoký prúd (skrat)
 E31: Chyba tlačidla Domov
 E32: Chyba tlačidla vynulovania
 E33: Chyba tlačidla hĺbky brúsenia
 E34: Chyba tlačidla Nahor
 E35: Chyba tlačidla Nadol

Postup zrušenia chybového kódu na zobrazení priebehu:

1. VYPNITE vypínač DCS.
2. Vyriešte/opravte problém.
3. ZAPNITE vypínač DCS.

POZNÁMKA: Ďalšie informácie o chybových kódach a odstraňovaní problémov si prečítajte v príručke Oprava.

Obsluha

Stroj nespúšťajte, keď je bubon v kontakte so zemou. V opačnom prípade môže operátor stratiť kontrolu nad zariadením, čo môže mať za následok poškodenie majetku alebo zranenie osôb.

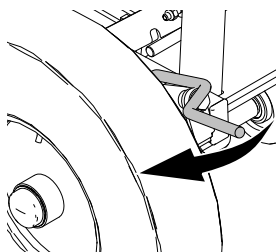
Spustenie

Pred naštartovaním motora vykonajte nasledovné:

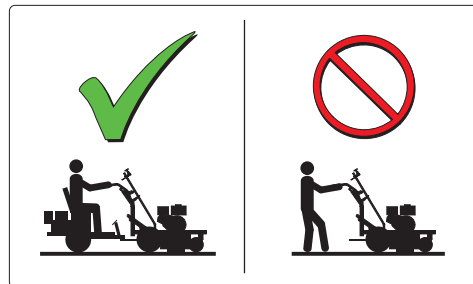
- Prečítajte si návod na obsluhu motora a uistite sa, že mu rozumiete.
- Skontrolujte, či sú namontované a zaistené všetky kryty.
- Skontrolujte, či sú zaistené všetky mechanické upevňovacie prvky.
- Skontrolujte, či nie je poškodený motor a ostatné vonkajšie povrchy.
- Pre každý typ práce používajte správne frézy. Skontrolujte, či je bubon vyvážený a či sa používa správny počet, rozmer a typ kolies frézy. Uistite sa, či je hriadeľ bubna zablokovaný a zaistený.
- Skontrolujte pracovisko a zistite, či z frézovaného povrchu nevychádzajú žiadne trúbky, stĺpiky, vložky mostovky a iné objekty. Počas práce so zariadením sa vyhýbajte týmto objektom.

Štartovanie motora

1. Zatiahnite brzdú zadného kolesa (G), aby sa zariadenie GrindLazer nemohlo pohybovať.

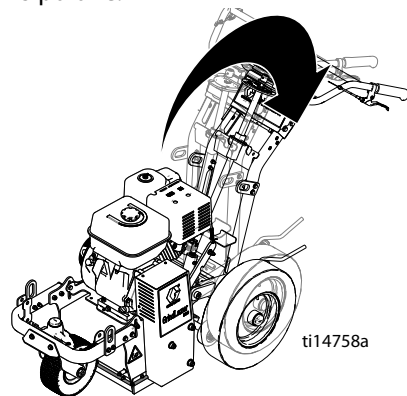


2. Len modely **25M994 a 25N659**: Pripojte zariadenie LineDriver k zariadeniu GrindLazer.



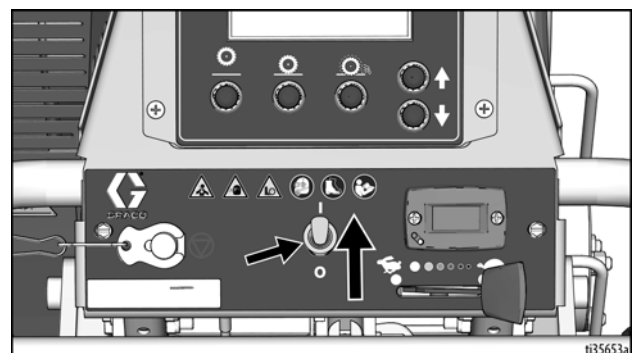
ti15089a

3. Predné rukoväti stlačte, kým bubon nebude zaistený v HORNEJ polohe.



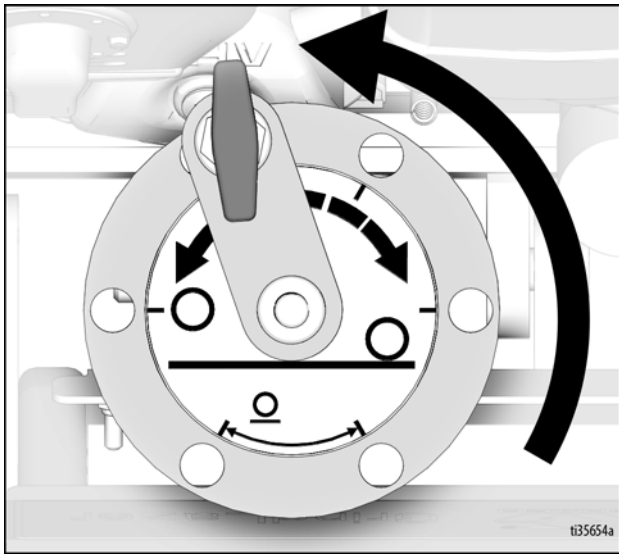
ti14758a

4. **Modely DCS**: Zapnite vypínač ovládania DCS (motor sa v prípade vypnutého vypínača nenašartuje). Prečítajte si časť **Ovládanie DCS (len modely DCS)** na strane 10, kde nájdete pomoc s nastaveniami ovládania DCS.



ti35653a

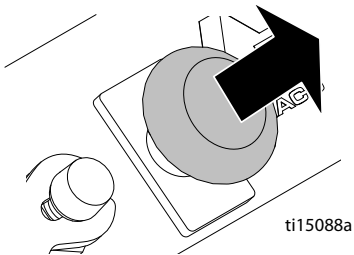
5. **Modely okrem DCS:** Otáčajte regulátor nastavenia bubna doľava, kým nedosiahnete doraz.



Modely DCS: Na ovládaní DCS stlačte tlačidlo Domov.

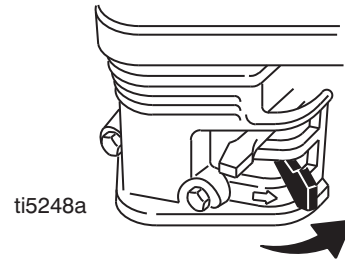


6. **Len model 25M994:** Presvedčte sa, že vypínač (B) je v HORNEJ polohe.



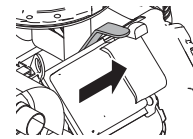
7. Naštartujte motor:

- a. Otvorte ventil paliva.



Modely 25M992, 25M993 a 25N658

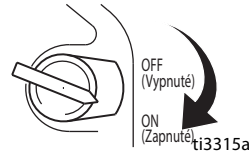
- b. Zatvorte sýtič.



Modely 25M992, 25M993 a 25N658

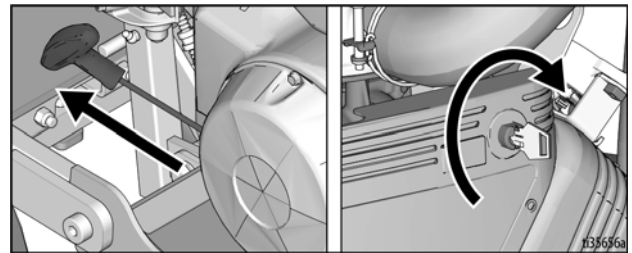
Modely 25M994 a 25N659

- c. Vypínač (B) dajte do polohy ON (Zapnuté).



Modely 25M992 a 25M993

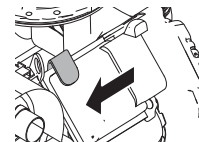
- d. Potiahnite lano štartéra alebo otočte kľúčom (len modely s elektrickým štartom), čím naštartujete motor.



- e. Po naštartovaní motora prepnite sýtič do otvorenej polohy.






Modely 25M992, 25M993 a 25N658



Modely 25M994 a 25N659

Frézovanie materiálu

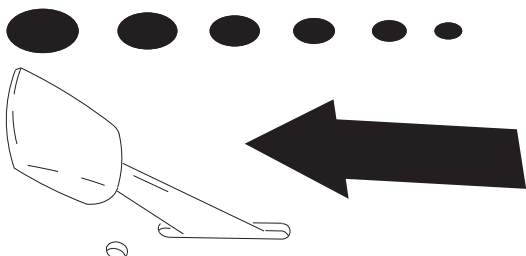
				
<p>Na pracovisku udržiavajte bezpečnú pracovnú vzdialenosť od ostatných ľudí. Vyhybajte sa akýmkoľvek trubkám, stĺpikom, otvorom alebo iným predmetom na vašom pracovnom povrchu.</p>				

1. Naštartujte motor, pozri stranu 15.
2. Zapnite vysávač, ak ho používate.
3. Pripojte tlačidlo vypnutia motora k operátorovi.



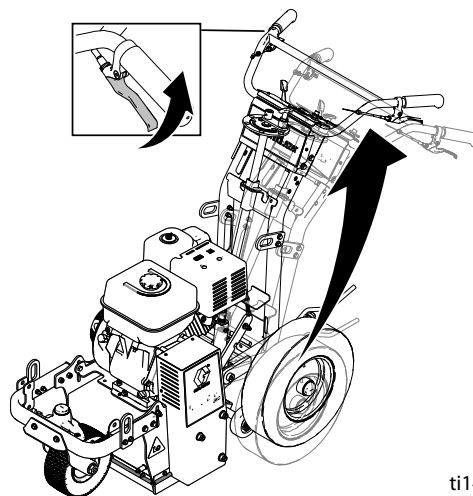
ti33605a

4. Posuňte škrtiacu klapku motora na požadované nastavenie.



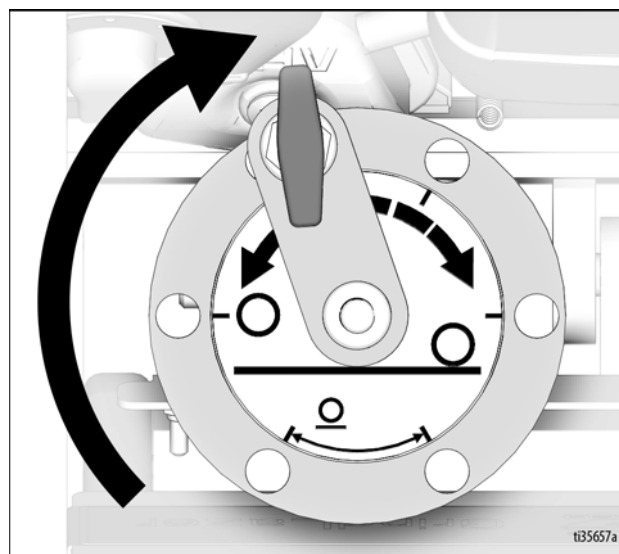
5. Zatlačte na rukoväť, potiahnite zasúvaciu páku a bubon spustíte do SPODNEJ polohy.

POZNÁMKA: Rýchle spustenie bubna do spodnej polohy môže poškodiť bubon a/alebo pohony DCS.



ti14755a

6. **Modely okrem DCS:** Otáčajte regulátorom nastavenia bubna, kým sa bubon nedotkne povrchu a nedosiahne sa požadovaná hĺbka.



ti35657a

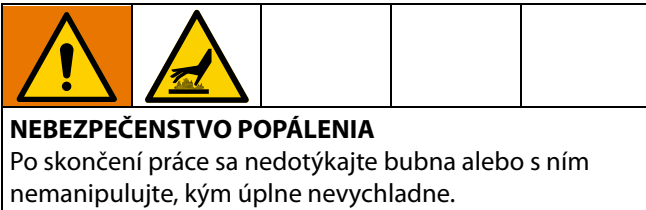
Modely DCS: Na ovládaní DCS stlačte tlačidlo hĺbky brúsenia, čím spustíte bubon na programovanú hĺbku brúsenia. Ďalšie podrobnosti nájdete v časti **Pokyny DCS**, strana 19.



POZNÁMKA: Na nastavenie požadovanej hĺbky frézovania môže byť potrebné vykonať niekoľko skúšobných výbrusov.

POZNÁMKA: Na tvrdších povrchoch je najlepšie vykonať niekoľko prechodov v prírastkoch po 1 mm (1/32") na získanie požadovanej hĺbky.

Zostavy frézovacieho bubna



Pre rôzne aplikácie sa môžu používať rôzne konfigurácie bubna.

Zostava karbidovej cepovej frézy

Na odstraňovanie čiar vodorovného značenia postupne nastavujte hĺbku (odstrániť sa musí minimálne množstvo krytu vozovky).

Zostava karbidovej frézy

Najlepšie výsledky hlbokého frézovania sa dosiahnu tak, že sa vykoná niekoľko prechodov s tenkým výbrusom. Jeden prechod nesmie byť hlbší ako 1 mm (1/32"), pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu výstuh a fréz.

Zostava diamantových vsadených nožov

Počas práce sledujte kolesá na reguláciu hĺbky (K); ak sa kolesá otáčajú, znamená to, že sa dosiahla správna hĺbka.

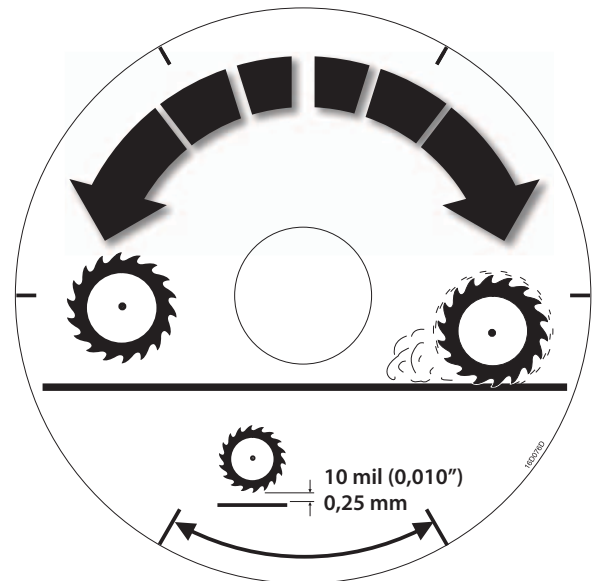
POZNÁMKA

Diamantové vsadené nože sú konštruované tak, aby ich chladil vzduch prúdiaci okolo nožov. Každých 10 až 15 sekúnd nôž zodvihnite zo záberu a potom na niekoľko sekúnd nechajte v chode pri najvyšších otáčkach, aby sa zabránilo nadmernému zohrievaniu, čo by nože mohlo poškodiť.

Zostavy frézy a bubna

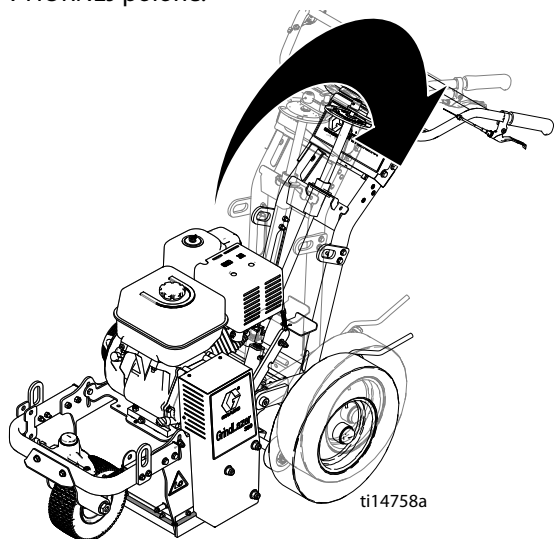
- Motor by sa nemal preťažovať. Motor nastavte na najvyššie otáčky a zaradte rýchlosť vpred, ktorá vyhovuje vykonávanej práci. Tvrdšie betónové povrchy sa musia frézovať pri nižšej rýchlosti ako asfalt alebo iné mäkkšie povrchy.

Modely okrem DCS: Na nastavovacej kruhovej stupnici bubna (D) sa hĺbka frézovacieho bubna nastavuje v prírastkoch po 0,25 mm (0,010").



Zastavenie frézovania materiálu

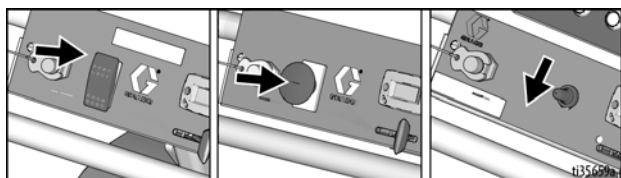
1. Predné rukoväti stlačte, kým bubon nebude zaistený v HORNEJ polohe.



2. Páčku škrtiacej klapky motora (A) posuňte do spodnej polohy.



3. Vypnite vypínač (B).



25M992 & 25M993

25M994

25N658 & 25N659

Čistenie



NEBEZPEČENSTVO POPÁLENIA

Po skončení práce sa nedotýkajte motora a bubna, kým úplne nevychladne.

Keď stroj vychladne na konci každého pracovného dňa, očistite všetky vonkajšie plochy stroja. Vykonajte kontrolu dielov ohľadne opotrebenia alebo poškodenia a vykonajte **potrebnú údržbu**, strana 21.

Pokyny DCS

Po každom zapnutí ovládania DCS sa pohon DCS presunie do domovskej polohy.

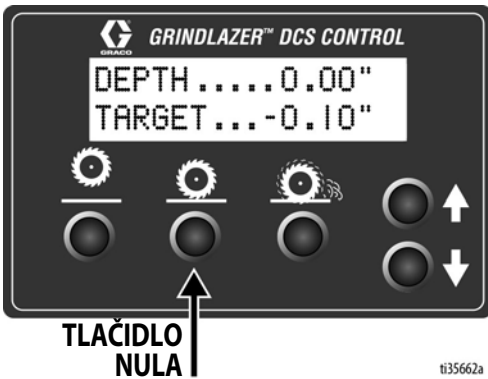


Keď pohon DCS dorazí do domovskej polohy, presvedčte sa, že je zvolený korektný model spolu s požadovaným jazykom a jednotkami. Prečítajte si časť **Obrazovky ponuky**, strana 12, kde nájdete pokyny o zmene týchto nastavení.

Nastavenie nulového bodu:

Spustíte kolesá na reguláciu hĺbky na povrch použitím zasúvacej páky bubna, čím puzdro bubna odomknete z „hornej“ polohy. Pri naštartovanom motore spúšťajte bubon stláčaním tlačidla so šípkou nadol, kým nezačujete, že fréza narazila na povrch vozovky. Na 2 sekundy podržte stlačené tlačidlo vynulovania. Váš nulový bod sa uloží.

POZNÁMKA: Cieľová hĺbka brúsenia sa zakladá na nulovom bode. V prípade opotrebovania alebo výmeny bubna opätovne naprogramujte nulový bod.



Nastavenie cieľovej hĺbky brúsenia:

Rýchlo stlačte tlačidlo vynulovania, čím presuniete bubon na povrch vozovky. Nastavenie cieľovej hĺbky brúsenia:

1. Rýchlo stláčajte tlačidlo šípky nadol toľkokrát, kým nedosiahnete požadovanú cieľovú hodnotu. Následne dlho stlačte tlačidlo hĺbky brúsenia, čím cieľovú hodnotu uložíte.

POZNÁMKA: Týmto spôsobom dôjde po stanovení hĺbky brúsenia k spusteniu brúsneho bubna na povrch vozovky.

ALEBO

2. Z nulového bodu podržte stlačené tlačidlo hĺbky brúsenia, kým sa nezobrazí nové vyskakovacie okno. Na zadanie cieľovej hĺbky brúsenia použite tlačidlo šípky nadol. Potom dlho podržte stlačené tlačidlo hĺbky brúsenia, čím cieľovú hodnotu uložíte a prejdete späť na zobrazenie priebehu.

POZNÁMKA: Tento spôsob ponechá frézovací bubon po nastavení cieľovej hĺbky brúsenia nehybným.



Ovládanie DCS je teraz pripravené na brúsenie/skarifovanie. Dlhú podržte stlačený rukoväťový kolískový spínač, čím spustíte bubon na cieľovú hĺbku brúsenia. Krátkym zatlačením spínača nahor alebo nadol upravujete hĺbku brúsenia počas chodu. Po skončení brúsenia podržte spínač stlačený smerom nahor, čím bubon zdvihnete do polohy Domov.

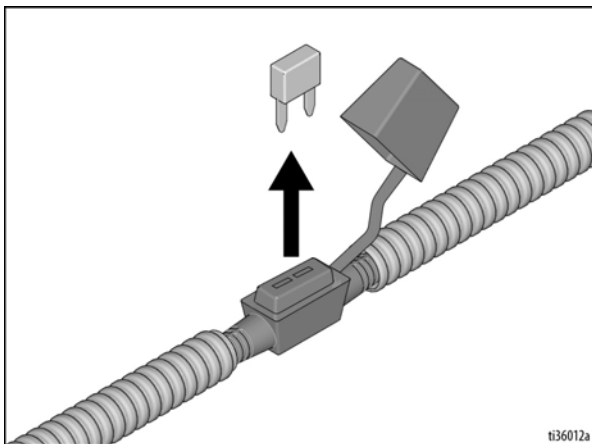
POZNÁMKA: Nulový bod a hĺbka rezu sa odvíjajú od domovskej polohy. Pravidelne recalibrujte ovládanie DCS stlačením tlačidla Domov alebo dlhým stlačením rukoväťového kolískového spínača.

POZNÁMKA: Stlačením akéhokoľvek tlačidla počas pohybu bubna do bodu Nula alebo na hĺbku brúsenia dôjde k zastaveniu príkazu a bubna pred ďalším pohybom smerom nahor či nadol, kým nestlačíte iné tlačidlo.

Manuálna úprava výšky

V prípade, že sa ovládanie DCS nedá použiť (vybitá batéria, atď.), výšku bubna možno nastaviť pomocou funkcie manuálne úpravy výšky.

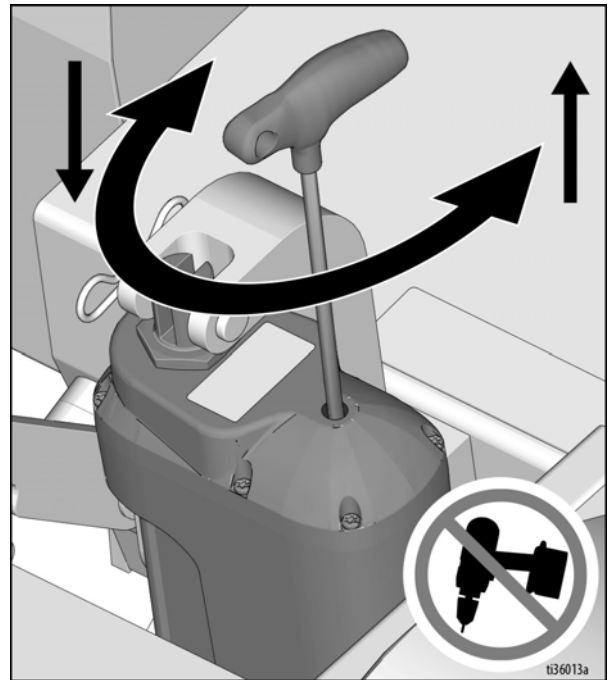
1. Demontujte poistku z držiaka poistiek blízko kladného pólu batérie. Týmto batériu ochránite pred poškodením.



2. Pomocou 6 mm imbusového kľúča demontujte uzáverovú skrutku na vrchu lineárneho pohonu.

3. 6 mm imbusový kľúč vložte do otvoru, z ktorého ste demontovali uzáverovú skrutku.

- Jedno otočenie imbusovým kľúčom má za následok úpravu bubna frézy o 3 mm, 125 mil (1/8").
- Otáčaním smerom doprava bubon spúšťajte, otáčaním doľava bubon zdvíhajte. **Maximálna rýchlosť otáčania je 1 otočenie za sekundu. V porie manuálnej úpravy výšky nepoužívajte napájané nástroje.**



4. Po dosiahnutí požadovanej hĺbky znova namontujte uzáverovú skrutku, aby sa dnu nedostala voda a prach.

Údržba



Po skončení práce sa nedotýkajte motora a bubna, kým úplne nevychladne. Aby ste predišli neočakávanému spusteniu, odpojte kábel zapalovacej sviečky pred tým, než budete opravovať zariadenie.

Na zachovanie správnej prevádzky a životnosti zariadenia GrindLazer sa musia vykonať nasledujúce kroky.

PRED ZAČATÍM PRÁCE:

- Vizualne skontrolujte celé zariadenie, či nie je poškodené alebo či nie sú uvoľnené spoje.
- Skontrolujte hladinu oleja v motore (pozrite si návod na obsluhu motora).
- Skontrolujte puzdra bubna a frézy.
- Skontrolujte bubon kvôli nerovnomernému opotrebeniu.
- Skontrolujte, či sú pneumatiky správne nahustené.

DENNE:

- Zložte a vyčistite vložku vzduchového filtra.
- Z vonkajšieho povrchu zariadenia odstráňte prach a úlomky (NEPOUŽÍVAJTE vodu pod tlakom ani vysokotlakové čistiace zariadenie).
- Skontrolujte poškodenie prachových ochranných pásov. Opravte alebo vymeňte poškodené ochranné pásy, aby ste zaistili optimálne zachytenie prachu a odpadu.
- Ak na potláčanie prachu používate vodu, vyčistite alebo vymeňte vodnú hadicu, ak je upchatá alebo poškodená.
- Skontrolujte množstvo motorového oleja a v prípade potreby ho doplňte.
- Skontrolujte a doplňte palivovú nádrž
- Vyberte kryt vzduchového filtra a vyčistite vložku. V prípade potreby vymeňte vložku. Náhradné vložky je možné zakúpiť od miestneho predajcu motorov.

PO PRVÝCH 20 HODINÁCH PREVÁDZKY:

- Vypustite motorový olej a motor naplňte čistým olejom. Správnu viskozitu oleja si pozrite v návode na obsluhu motora.

KAŽDÝCH 40 – 50 HODÍN PREVÁDZKY:

- Vymeňte motorový olej (pozrite si návod na obsluhu motora).
- Premažte ložiská kolesa.

PODĽA POTREBY:

- Skontrolujte hnací remeň a napnutie, v prípade potreby remeň napnite alebo vymeňte. Ďalšie informácie týkajúce sa údržby motora si pozrite v návode na obsluhu motora Honda (modely 270 a 390) alebo Briggs and Stratton (modely 480).

Údržba samonastavovacieho kolieska

KAŽDÝ MESIAC:

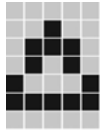
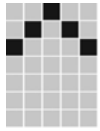
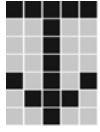
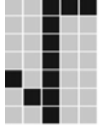
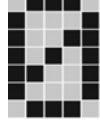

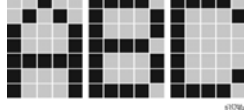
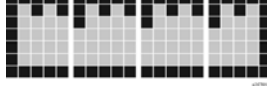
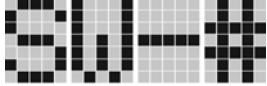
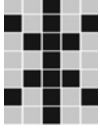
- Premažte ložiská kolies.
- Skontrolujte opotrebovanie čapov. Ak je čap opotrebovaný, samonastavovacie koliesko bude mať vôľu. Obráťte alebo vymeňte čap podľa potreby.
- Podľa potreby skontrolujte zarovnanie samonastavovacieho kolieska. Úprava: Uvoľnite skrutku, zarovnajete koliesko a dotiahnite skrutku.

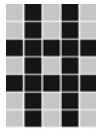
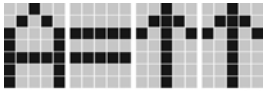
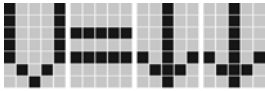
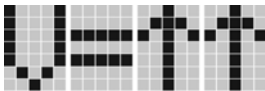
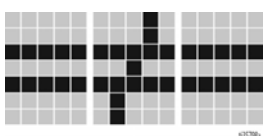
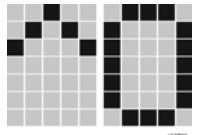
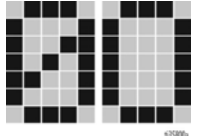
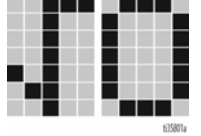
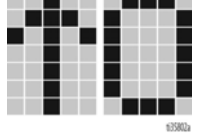

Vyrovnanie predného otočného kolesa

1. Uvoľnite závrtnú skrutku s hlavou.
2. Na vyrovnanie do roviny otáčajte vidlicu predného kolesa podľa potreby doprava alebo doľava.
3. Utiahnite závrtnú skrutku s hlavou. GrindLazer potlačte a nechajte ho pohybovať sa bez toho, aby ste ho držali rukami.

POZNÁMKA: Ak sa GrindLazer zatáča doprava alebo doľava, potom zopakujte kroky č. 1 a 3, kým sa GrindLazer nebude posúvať priamočiaro.

Preklady ovládania DCS

English	Español	Français	Deutsche	International
FINDING HOME	ENCONTRANDO INICIO	TROUVER LE DÉBUT	START FINDEN	 #35764
HOME	INICIO	DÉBUT	START	 #35765
DEPTH	ALTURA	HAUTEUR	TIEFE	 #35766
TARGET	OBJETIVO	OBJECTIF	ZIEL	 #35767
ZERO	CERO	ZÉRO	NULL	 #35768
SEL MODEL	MODELO	MODELE	MODELL	 #35769
LANGUAGE	IDIOMA	LA LANGUE	SPRACHE	 #3576a
UNITS	UNIDAD DE MEDIDA	UNITÉ DE MESURE	MAßEINHEIT	 #3576b
INCHES	PULGADAS	POUCES	ZOLL	INCH
MILLIMETERS	MILIMETROS	MILLIMETRES	MILLIMETER	MM
MILS	MILS	MILS	MILS	MIL
SOFTWARE REV	SOFTWARE REV	REVUE SOFTWARE	SOFTWARE REV	 #3576c
ERROR	ERROR	ERREUR	FEHLER	 #3576d

English	Español	Français	Deutsche	International
FREQUENCY	FRECUENCIA	FRÉQUENCE	ANZHAL	
HIGH CURRENT	ALTA CORRIENTE	COURANT ÉLEVÉ	HOHER STROM	
LOW VOLTAGE	BAJO VOLTAJE	BASSE TENSION	NIEDERSPANNUNG	
HIGH VOLTAGE	ALTO VOLTAJE	HAUTE TENSION	HOCHSPANNUNG	
HALL SENSORS	SENSORES DE HALL	CAPTEURS DE HALL	HALL-SENSOREN	
HOME BUTTON	BOTÓN DE INICIO	BOUTON DE DÉBUT	START KNOPF	
ZERO BUTTON	BOTÓN CERO	BOUTON ZÉRO	NULLTASTE	
CUT BUTTON	BOTÓN DE CORTAR	BOUTON DE COUPE	SCHNITT TASTE	
UP BUTTON	BOTÓN ARRIBA	BOUTON HAUT	NACH OBEN TASTE	
DOWN BUTTON	BOTÓN DE ABAJO	BOUTON BAS	NACH UNTEN TASTE	

Technické údaje

GrindLazer HP DC89 G (Model 25M992)		
Rozmery		
	Rozbalené	Zabalené
Výška v cm (palcoch):	116,8 (46)	128,3 (50,5)
Šírka v cm (palcoch):	71,1 (28)	94,0 (37)
Dĺžka v cm (palcoch):	157,5 (62)	185,4 (73)
Hmotnosť v kg (lb):	136 (300)	181 (400)
Hlučnosť (dBa)		
Akustický výkon podľa normy ISO 3744:	107,3	
Akustický tlak nameraný vo vzdialenosti 1 metra (3,1 stopy):	91,6	
Vibrovanie (m/sek²) podľa ISO 3744		
Bez zariadenia LineDriver:	7,9	
So zariadením LineDriver:	8,3	
Menovitý výkon (konské sily) podľa normy SAE J1349		
8,0 pri 3600 ot./min.		
Maximálna doba skladovania	5 rokov	
Maximálna životnosť	10 rokov	
Faktor energetickej úspornosti	200 bežných metrov na liter paliva	
GrindLazer HP DC1013 (model 25M993)		
Rozmery		
	Rozbalené	Zabalené
Výška v cm (palcoch):	116,8 (46)	128,3 (50,5)
Šírka v cm (palcoch):	71,1 (28)	94,0 (37)
Dĺžka v cm (palcoch):	157,5 (62)	185,4 (73)
Hmotnosť v kg (lb):	141 (310)	186 (410)
Hlučnosť (dBa)		
Akustický výkon podľa normy ISO 3744:	109,3	
Akustický tlak nameraný vo vzdialenosti 1 metra (3,1 stopy):	93,6	
Vibrovanie (m/sek²) podľa ISO 3744		
Bez zariadenia LineDriver:	7,5	
So zariadením LineDriver:	5,9	
Menovitý výkon (konské sily) podľa normy SAE J1349		
11,0 pri 3600 ot./min.		

GrindLazer HP DC1021 G (Model 25M994)		
Rozmery		
	Rozbalené	Zabalené
Výška v cm (palcoch):	116,8 (46)	128,3 (50,5)
Šírka v cm (palcoch):	71,1 (28)	94,0 (37)
Dĺžka v cm (palcoch):	157,5 (62)	185,4 (73)
Hmotnosť v kg (lb):	165 (365)	211 (465)
Hlučnosť (dBa)		
Akustický výkon podľa normy ISO 3744:	108,6	
Akustický tlak nameraný vo vzdialenosti 1 metra (3,1 stopy):	92,1	
Vibrovanie (m/sek²) podľa ISO 3744		
So zariadením LineDriver:	4,9	
Menovitý výkon (konské sily) podľa normy SAE J1349		
21,0 pri 3600 ot./min.		
GrindLazer HP DC1013 G DCS (model 25N658)		
Rozmery		
	Rozbalené	Zabalené
Výška v cm (palcoch):	116,8 (46)	128,3 (50,5)
Šírka v cm (palcoch):	71,1 (28)	94,0 (37)
Dĺžka v cm (palcoch):	157,5 (62)	185,4 (73)
Hmotnosť v kg (lb):	161 (355)	206 (455)
Hlučnosť (dBa)		
Akustický výkon podľa normy ISO 3744:	109,3	
Akustický tlak nameraný vo vzdialenosti 1 metra (3,1 stopy):	93,6	
Vibrovanie (m/sek²) podľa ISO 3744		
Bez zariadenia LineDriver:	7,5	
So zariadením LineDriver:	5,9	
Menovitý výkon (konské sily) podľa normy SAE J1349		
11,0 pri 3600 ot./min.		
GrindLazer HP DC1021 G DCS (model 25N659)		
Rozmery		
	Rozbalené	Zabalené
Výška v cm (palcoch):	116,8 (46)	128,3 (50,5)
Šírka v cm (palcoch):	71,1 (28)	94,0 (37)
Dĺžka v cm (palcoch):	157,5 (62)	185,4 (73)
Hmotnosť v kg (lb):	175 (385)	220 (485)
Hlučnosť (dBa)		
Akustický výkon podľa normy ISO 3744:	108,6	
Akustický tlak nameraný vo vzdialenosti 1 metra (3,1 stopy):	92,1	
Vibrovanie (m/sek²) podľa ISO 3744		
So zariadením LineDriver:	4,9	
Menovitý výkon (konské sily) podľa normy SAE J1349		
21,0 pri 3600 ot./min.		

Štandardná záruka spoločnosti Graco

Spoločnosť Graco zaručuje, že všetky zariadenia, ktoré vyrába, ktoré sú v tomto dokumente uvedené a ktoré nesú jej názov nemajú v čase dodania pôvodnému odberateľovi žiadne materiálové ani výrobné chyby. Spoločnosť Graco opraví alebo vymení akúkoľvek súčasť zariadenia, ktorú sama určí za pokazenú, s výnimkou všetkých špeciálnych, rozšírených alebo obmedzených záruk vydaných spoločnosťou Graco, a to po dobu dvanástich mesiacov od dátumu predaja. Táto záruka platí iba v prípade, ak sa zariadenie montuje, prevádzkuje a udržiava v súlade s písomnými odporúčaniami spoločnosti Graco.

Táto záruka sa netýka a spoločnosť Graco nebude zodpovedať za bežné opotrebovanie ani akúkoľvek funkčnú poruchu, poškodenie alebo opotrebovanie spôsobené nesprávnou inštaláciou, nesprávnym používaním, odieraním, koróziou, nedostatočnou alebo nesprávnou údržbou, nedbanlivosťou, nehodou, nedovolenou manipuláciou alebo zámenou súčastí za súčasti, ktoré nedodáva spoločnosť Graco. Spoločnosť Graco takisto nenesie zodpovednosť za poruchy, poškodenia ani opotrebovanie spôsobené nekompatibilitou zariadenia Graco s konštrukciami, príslušenstvom, zariadeniami alebo materiálmi nedodávanými spoločnosťou Graco, alebo nesprávnou konštrukciou, výrobou, montážou, používaním a údržbou konštrukcií, príslušenstva, zariadení alebo materiálov nedodávaných spoločnosťou Graco.

Podmienkou tejto záruky je vopred zaplatené odoslanie zariadenia, ktorého porucha sa reklamuje, autorizovanému predajcovi produktov od spoločnosti Graco na overenie tejto poruchy. Po overení reklamovanej poruchy spoločnosť Graco zdarma opraví alebo vymení všetky pokazené súčasti. Zariadenie sa vráti pôvodnému zákazníkovi s vopred zaplatenou opravou. Ak kontrola zariadenia neodhalí žiadne poruchy materiálu alebo spracovania, opravy budú vykonané za primeraný poplatok, ktorý môže zahŕňať náklady na súčasti, prácu a dopravu.

TÁTO ZÁRUKA JE VÝHRADNÁ A NAHRÁDZA VŠETKY OSTATNÉ ZÁRUKY, VÝSLOVNÉ ALEBO PREDPOKLADANÉ, VRÁTANE, OKREM INÉHO, ZÁRUKY VHODNOSTI NA PREDAJ ALEBO VHODNOSTI NA KONKRÉTNY ÚČEL.

Jediným záväzkom spoločnosti Graco a jediným nápravným prostriedkom pre zákazníka v prípade akéhokoľvek porušenia záruky zostáva to, čo je uvedené vyššie. Zákazník súhlasí s tým, že nebude mať k dispozícii žiadne ďalšie nápravné prostriedky (vrátane, okrem iného, náhodných alebo následných škôd z dôvodu straty zisku, straty z neuskutočneného predaja, zranenia osôb alebo poškodenia majetku a všetkých ostatných náhodných alebo následných strát). Všetky opatrenia na nápravu porušenia záručných podmienok sa musia vykonať do dvoch (2) rokov od dátumu predaja.

SPOLOČNOSŤ GRACO NERUČÍ A VZDÁVA SA VŠETKÝCH MLČKY PREDPOKLADANÝCH ZÁRUK ZA PREDAJNOSŤ A VHODNOSŤ NA KONKRÉTNY ÚČEL POKIAL' IDE O PRÍSLUŠENSTVO, ZARIADENIE, MATERIÁLY ALEBO SÚČIASKY, KTORÉ SPOLOČNOSŤ PREDÁVA ALE NEVYRÁBA. Na tieto položky predávané, avšak nevyrobané spoločnosťou Graco (ako napríklad elektrické motory, prepínače, hadice atď.) poskytuje (ak vôbec) záruku ich výrobcu. Spoločnosť Graco poskytne kupujúcemu primeranú pomoc pri reklamovaní akýchkoľvek porušení týchto záruk.

Spoločnosť Graco nebude v žiadnom prípade zodpovedná za nepriame, náhodné, zvláštne alebo následné škody vyplývajúce z dodania tu uvedeného zariadenia spoločnosťou Graco či z poskytnutia, fungovania alebo používania akýchkoľvek výrobkov alebo iného tovaru predávaného na tento účel, či už z dôvodu porušenia zmluvy, porušenia záruky, nedbalosti spoločnosti Graco či inak.

Informácie o spoločnosti Graco

Ak chcete získať najnovšie informácie o produktoch Graco, navštívte stránku www.graco.com.

Informácie o patentoch nájdete na stránke www.graco.com/patents.

PRI ZADÁVANÍ OBJEDNÁVKY kontaktujte svojho obchodného zástupcu spoločnosti Graco alebo zatelefonujte na číslo 1 800 690 2894, kde získate informácie o najbližšom obchodnom zástupcovi.

Všetky písomné a obrazové údaje uvedené v tomto dokumente predstavujú najnovšie informácie o produktoch dostupné v čase publikácie. Spoločnosť Graco si vyhradzuje právo kedykoľvek vykonať zmeny bez predchádzajúceho upozornenia.

Preklad pôvodných pokynov. This manual contains Slovakian. MM 3A5918

Hlavné sídlo spoločnosti Graco: Minneapolis
Medzinárodné pobočky: Belgium, China, Japan, Korea

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA
Autorské práva 2018, Graco Inc. Všetky výrobné strediská spoločnosti Graco sú registrované podľa normy ISO 9001.

www.graco.com
Revízia C, February 2020